



Edito

Actualité p.2

> Euronaval 2008

Témoignage p.2

> Capitaine de vaisseau Laccours,
Directeur de l'Enseignement Supérieur
de la Marine

Eclairage p.3-4

> Fonctionnement de L'ASV

Focus p.5

> Piraterie

Brèves p.5

> Dernières démonstrations de l'ASV
> Participation au Marine Safety Forum

Chiffres clés p.5

édito

Les acteurs du monde maritime ont bien intégré les changements géopolitiques dans leur stratégie globale de transport et dans leurs objectifs de croissance. Seulement voilà, il n'y a pas que le prix des soutes qui vient troubler aujourd'hui les projections les plus raisonnables : la donne sécuritaire s'est imposée en l'espace de quelques années non seulement dans les zones où existent des conflits régionaux mais aussi sur des territoires maritimes jusqu'alors exempts de troubles. Ce new deal du transport et de l'exploitation des océans pourrait être résumé en un seul mot : abordage. Un mot qui associe tout autant la piraterie que les multiples collisions décrites par le BEA Mer ou par les grandes compagnies d'assurance maritime ; un nom associé aux richesses transportées sur les océans et à l'augmentation exponentielle du trafic maritime .

Ce premier numéro du **TROISIEME ŒIL** s'adresse aux marins et à tous les acteurs du monde maritime dont les obligations de sécurité et de sûreté sont permanentes. Cette newsletter vous apportera des éclairages sur les différentes déclinaisons de l'ASV mais aussi des témoignages d'utilisateurs ainsi que leurs analyses dans les conditions réelles d'utilisation et dans des champs d'activités très diversifiés.

Parce que la mer n'est plus l'espace le plus sûr de notre planète...

Philippe Waquet,
Président Directeur Général





Actualité

Sea On Line à Euronaval 2008

Sea On Line participera à la 21^{ème} édition d'EURONAVAL au parc des expositions du Bourget du 27 au 31 octobre 2008.

Cette année la manifestation est placée sous le haut patronage du ministre de la Défense et bénéficie du parrainage du Secrétariat Général de la Mer. Ainsi l'événement couvre toutes les activités industrielles liées à l'action de l'Etat en mer et au secteur de la sécurité maritime, occasion pour Sea On Line de présenter l'Automatic Sea Vision, système polyvalent de détection optique et d'analyse des images service de la sécurité et de la sûreté maritime.

Témoignage

Capitaine de vaisseau Emmanuel LACCOURS

Directeur de l'enseignement supérieur de la Marine

Paris - Ecole Militaire - Le 26 juin 2008

Commandant, vous étiez récemment encore le chef des opérations interarmées pour la zone Asie-Moyen Orient, que pensez-vous du système ASV ?

Cdt EL : "L'ASV constitue une amélioration des systèmes existants qui permettent uniquement de faire de la détection visuelle à base de caméras. L'intérêt de l'ASV est de pouvoir extraire des pistes pour déclencher ensuite des alarmes. Cela est d'autant plus intéressant que le système peut donner un gain de sûreté à un bâtiment à équipage réduit car on sait pertinemment que les futurs équipages à bord des frégates à l'instar de ce qui existe déjà dans la Marine Marchande seront moins nombreux. Par conséquent la veille visuelle risque d'être effectivement moins sûre".

"La configuration actuelle, c'est à dire un chef de défense à vue et deux veilleurs de quart pourrait disparaître et par conséquent le système ASV trouverait naturellement sa place pour l'amélioration de la sûreté de détection visuelle".

Peut-on affirmer aujourd'hui que cette veille optique est limitée ou défailante sur de nombreux navires ?

Cdt EL : "Effectivement sur des navires à faible effectif comme les chalutiers par exemple, la veille optique n'est pas systématiquement assurée pendant une opération de pêche d'où une vulnérabilité certaine.

Pour les bâtiments de commerce beaucoup plus importants,



Le système peut donner un gain de sûreté à un bâtiment à équipage réduit



cette vulnérabilité existe d'une autre manière : sur un porte-conteneurs, il existe de nombreux secteurs morts et ce n'est certainement pas un équipage de vingt marins qui pourra assurer une permanence de surveillance sur tous les secteurs du navire ! De plus sur ce type de bâtiment rapide, il faut beaucoup de temps pour s'arrêter et changer de route. Il y a donc une véritable utilité à mettre en œuvre un système comme l'ASV pour la veille optique à bord de certaine catégorie de navires".

Eclairage

L'ASV une technologie au service de la sécurité et de la sûreté

Un œil électronique pour les marins

C'est une petite révolution technologique au service de la sécurité et de la sûreté maritime, **un principe innovant** qui repose à la fois sur la veille permanente des caméras sur tout l'horizon, de nuit comme de jour, mais également et simultanément sur l'enregistrement et le traitement automatique en temps réel des images en milieu mouvant.

L'Automatic Sea Vision (ASV) permet de compléter la veille optique humaine et de la suppléer, notamment dans les ambiances difficiles (la nuit, par temps de brouillard...) où la vigilance de l'œil humain peut être défaillante. L'ASV entre alors en action, son œil est infaillible, aussi perçant que celui d'un grand rapace : il permet de détecter automatiquement toute approche dangereuse ou suspecte en mer ou au mouillage et donc de renforcer la sécurité des bâtiments.



► Interface standard ASV

De la détection automatique au déclenchement des alarmes : l'innovation à tous les étages...

L'ASV se présente sous forme de capteurs répartis à des positions stratégiques du navire offrant ainsi une vision panoramique (de l'horizon) sans masquage. L'ensemble de ces caméras numériques fonctionne du visible à l'infrarouge et le calculateur de l'ASV effectue en permanence une analyse en temps réel de l'image qui est transmise par mode filaire, soit à un écran radar ou de navigation (ECDIS), soit à un écran dédié situé sur la passerelle.

Le système détecte, nuit et jour, tous les objets en surface, notamment ceux non détectés par le radar (les petites unités de pêche, de plaisance ou embarcation de type zodiac) pouvant constituer un danger. Il offre également une capacité

de stockage et de mémorisation des images.

Enfin, son interface conviviale permet la configuration d'alarmes adaptées aux risques de la mission selon le secteur d'application : depuis la simple surveillance et enregistrement conditionnel sur événements, jusqu'à l'intégration dans un système de protection embarqué.

D'un déploiement et d'une configuration très simples, l'ASV sécurise rapidement le navire permettant aux hommes de se consacrer à l'essentiel : leur mission à la mer. ►



► MY Kolaha

- L'information optique fournie par l'ASV est complémentaire des systèmes de détection existants comme le radar, le transpondeur AIS. Par la fusion des données des différents systèmes, et donc la redondance des moyens anti-collisions, le système garantit un niveau de sécurité d'ensemble sensiblement amélioré.

Un système polyvalent adapté à l'essor du trafic maritime

La mondialisation des échanges a pour conséquence une



➤ Capteur panoramique infra-rouge



augmentation rapide et continue de la flotte mondiale. Le trafic maritime qui en découle génère de nouvelles problématiques associées particulièrement aux risques croissants de collisions et aux actes de piraterie : ainsi, chaque semaine la presse nous relate des faits divers parfois tragiques...

Cette réalité met en avant l'insuffisance voire la défaillance des équipements automatisés existants embarqués (RADAR, AIS...).

L'ASV, système novateur, performant et complet renforce la sécurité et la sûreté des navires, de leurs équipages, des passagers et des marchandises. Par des configurations adaptées, il renforce également la sûreté des infrastructures en mer, des plateformes pétrolières et gazières, mais peut aussi optimiser les résultats des unités de sauvetage en mer.

- Aujourd'hui Automatic Sea Vision apporte une réponse simple et efficace à chaque besoin spécifique :

Dans ce contexte d'augmentation et d'accélération des flux économiques maritimes, la polyvalence et l'efficacité de l'ASV en font un outil de premier ordre au service de la sécurité et de la sûreté maritimes, **un troisième œil** au service des marins et des navires.



➤ Ecran Ecdis

Focus

Piraterie

Démonstrations de l'ASV en France :

1 A bord du SeaFrance Rodin dans le Pas-de-Calais, et du MY Kolaha à Golfe-Juan, l'ASV valide ses performances de détection automatique en mode infrarouge : 6 nautiques pour les navires, 3 nautiques pour les petites unités pêche et plaisance.

Démonstrations de l'ASV à l'international :

2 Au Koweït, l'ASV fait ses preuves de nuit comme de jour par 44° à l'ombre et une visibilité réduite à 500m par du vent de sable.

Sea On Line invité par le Marine Safety Forum :

3 Le 28 février 2008, Sea on Line a été convié à participer aux échanges du Marine Safety Forum. Organisé en groupes de travail, les principaux acteurs de l'exploitation pétrolière en mer du Nord échangent leurs expériences, valorisent les bonnes initiatives et s'engagent à améliorer les procédures de sûreté et de sécurité dans le domaine maritime.



Cette invitation prouve une fois de plus l'intérêt de l'ASV pour la sécurité et la sûreté des infrastructures en mer, des plateformes pétrolières et gazières.

Quatre-vingt-cinq pour cent des richesses mondiales circulant sur les océans du globe, les convoitises vont croissantes et les actes de piraterie se multiplient : en avril dernier, le navire de croisière le Ponant, appartenant à la compagnie française CMA CGM est attaqué par des pirates somaliens ; le thonier espagnol « Playa de Bakio » subit le même sort et ses 26 membres d'équipage sont abordés par des pirates armés au large de la Somalie.

Le système actuel des RADARS est insuffisant contre les petits bateaux qui approchent très rapidement. ASV IDS crée un vrai périmètre de sécurité d'un diamètre de plus de 3 000 m autour du navire. Le système détecte automatiquement tout bateau suspect, le visualise, l'identifie, ceci incluant les bateaux furtifs et sombres.

Si la plupart des attaques ont concerné de grands cargos ou des bateaux-citernes mouillant dans les ports, un navire sur cinq a été attaqué en pleine mer au cours de l'année 2007.

Chiffres clés

85% des richesses mondiales circulent sur les océans du globe.

80% des collisions en mer sont dues à un défaut de veille optique.

263 attaques de pirates en 2007, contre 239 en 2006.

8 navires arraisonnés depuis le début de l'année 2008.

360° c'est la couverture du périmètre de sécurité de l'ASV.

L'ASV peut détecter **un navire jusqu'à 10 milles**, **une petite embarcation entre 2 et 5 milles** et **un homme à la mer à 250 mètres**.



AUTOMATIC SEA VISION

Add visual dimension to your safety

Le 3^{ème} œil

**Newsletter N°1
Juillet-Août 2008**

Une publication de **Sea On Line SA**
664 avenue Roger Salengro
92370 Chaville
Tel. : + 33 1 1 41 15 94 20

Directeur de la publication :

Jean Auboyneau

Rédacteur en chef :

Christelle Molina

Maquette :

Hervé Buron